



CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN Năm B

Eleventh Sunday
in Ordinary Time

Ngày 13 tháng 6
năm 2021

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:
Vincentê Đoàn Hồng Phúc
Giuse Maria Phạm Harry Hưng

Thư Ký:
Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):
Thứ Hai đến Thứ Bảy:
Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm
Chúa Nhật:
Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày
7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)
7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ
Phó Tế Phạm Harry Hưng
832.640.9417

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy
6:00 pm Nguyễn Luận Louis
832.274.8163

Chúa Nhật
7:00 am Vũ Hữu Thụ
832.247.5969

9:00 am Trần Đình Lộc
832.794.5498

11:00 am Phạm Bình Hải
281.299.4307

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* 30 phút trước các Thánh Lễ
hay theo hẹn

HẠT CẢI

Qua đoạn Tin Mừng vừa nghe chúng ta cùng nhau dừng lại ở hình ảnh hạt cải.

Nước Thiên Chúa giống như hạt cải nhỏ xíu, nhưng nó có thể lớn lên thành cây to cho chim trời tới đậu. Qua dụ ngôn này Chúa Giêsu như muốn xác định lại lời rao giảng lúc ban đầu: Thời giờ đã mãn và Nước Thiên Chúa đã đến gần. Chính Ngài là người gieo hạt giống đầu tiên để hạt giống đó âm thầm phát triển. Ngài nói điều đó với tất cả niềm xác tín, bởi vì đó chính là sự nghiệp của Chúa Cha.

Hơn nữa, nếu đem so sánh những lời giảng của Chúa Giêsu với cả thế giới bao la bát ngát này, thì có lẽ nó còn nhỏ bé hơn cả một hạt cải. Thế nhưng, Tin Mừng vẫn đứng vững và lớn lên từng ngày, đồng thời có biết bao nhiêu người đã được nâng đỡ và ủi an.

Trong niềm tin, chúng ta xác tín rằng Nước Thiên Chúa đang ở giữa chúng ta, mặc dù trên thế giới ngày hôm nay vẫn còn biết bao nhiêu những bất công và tội lỗi. Lời Chúa đem lại cho chúng ta niềm hy vọng. Vấn đề được đặt ra cho mỗi người, là chúng ta phải trở nên những hạt giống, được gieo vãi vào lòng cuộc đời, qua những việc làm nhỏ bé và khiêm tốn, nhưng không kém phần hiệu quả.

Chắc hẳn ai trong chúng ta cũng đã biết cuộc đời thánh nữ Têrêsa Hải Đồng Giêsu. Cuộc đời ấy cũng như cuộc đời của biết bao nhiêu người khác. Thế nhưng nó mang đậm giá trị Tin Mừng, nên Giáo Hội đã tôn phong chị lên ngang bằng những vị đại thánh

khác. Mẹ Têrêsa thành Calcutta, người phụ nữ nhỏ bé và mảnh khảnh, nhưng lại lớn mạnh trong cả thế giới qua những hành động bác ái yêu thương, giúp đỡ những kẻ nghèo túng và bất hạnh. Và còn biết bao nhiêu người khác nữa chung quanh chúng ta, họ đang âm thầm làm việc, phục vụ cho những kẻ bất hạnh trong mọi lãnh vực của cuộc sống.

Chúng ta hoàn toàn có cơ sở để tin rằng Nước Thiên Chúa đã, đang và sẽ còn âm thầm lớn lên, không phải theo nghĩa một lực lượng đối đầu với nước thế gian, như chính Chúa Giêsu đã xác quyết: Nước tôi không thuộc về thế gian này, nhưng là những thực tại: kẻ què được đi, người mù được thấy, người điếc được nghe và kẻ chết được sống lại, người nghèo khó được rao giảng Tin Mừng.

Hãy tin vào Chúa Giêsu, là người gieo giống, đồng thời cũng là hạt giống đầu tiên được ươm trồng trên mảnh đất nhân loại này.

<https://gpcantho.com>



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Cao Diệp Emily

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

Thành Viên

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Catherine Thúy 832.451.0397

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

Thiếu Nhi Thánh Thể

Lê Quyên 281.943.4255

Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

Cursillo

Phan Minh Phượng 713.301.6092

Hướng Đạo Lạc Việt

Nguyễn Trí 713.478.7497

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

CHÍCH NGỪA COVID

Chúa Nhật, ngày 20 tháng 6, từ 8 giờ sáng đến 1 giờ trưa. Tại Hội Trường Mẫu Tâm, có chích ngừa COVID hiệu Pfizer cho những ai 12 tuổi trở lên. Mũi thứ nhất hoặc mũi thứ nhì. Có thể ghi danh trong ngày chích ngừa.

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn đề ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

DSF 2021 (DIOCESAN SERVICE FUND)

Năm nay Giáo xứ được ấn định đóng góp vào quỹ Phục Vụ Tổng Giáo Phận Galveston-Houston là \$88,000. Xin kêu gọi những ai có việc làm, có khả năng, vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00, hay nhiều ít tùy lòng hảo tâm. Cảm ơn sự cộng tác của quý Ông Bà Anh Chị Em.

QUỸ PHỤC VỤ CỦA TỔNG GIÁO PHẬN DIOCESAN SERVICE FUND	
Đóng Góp (tính đến 6/6/2021)	\$72,200
% Đóng Góp	82%
Còn Thiếu	\$15,800

ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: ngoiloi8503@gmail.com (không có chi phí)

Xin điền Số Phong Bì hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua, Thánh Lễ Minh Máu Thánh Chúa được \$20,540 Mỹ kim. Như hằng năm, tổng số tiền quyên góp của Thánh Lễ Minh Máu Thánh Chúa được gửi cho Tổng Giáo Phận Galveston-Houston trợ giúp Đại Chủng Viện Thánh Maria.

Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của mọi người và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.



The Archdiocesan Youth Conference (AYC) gathers over 2,500 participants - both youth and adults - from all over the local Church. AYC is the largest evangelizing event for older adolescents that the Office of Adolescent Catechesis and Evangelization hosts annually.

Participants will experience the diversity of the Archdiocese of Galveston-Houston! They will have the opportunity to share and deepen their relationship with Jesus Christ through daily Mass, Exposition of the Blessed Sacrament, confession, dynamic talks, and other prayer experiences.

Must be a parishioner, current CCE student or confirmed at Christ, the Incarnate Word to register with the parish.

Incoming 9th grader to graduating seniors

<https://archgh.cventevents.com/AYC2021> Voucher Code: 7230CTIW21

(Last day to register June 25, 2021)

Fee: \$300.00 per person

PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và
An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Cecilia: 9 am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẠC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

AC Nguyễn Thông-Jennifer 346.291.5267

Ban Xã Hội

Vũ Duy Chinh 832.830.3784

Ban Trật Tự

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683

KINH CẦU ĐỨC MẸ TRONG CƠN ĐẠI DỊCH DO ĐTC PHANXICÔ



“Lạy Mẹ Thiên Chúa, chúng con tìm
nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.”

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con,
trong tình cảnh bị thương hiện tại, đầy
đau khổ và lo lắng đang siết chặt thế
giới, chúng con chạy đến với Mẹ và tìm
nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.

Lạy Đức Trinh nữ Maria, xin thương xót
ghé mắt đoái nhìn chúng con đang trong
đại dịch virus corona; xin an ủi những
người mất mát và than khóc người thân
của họ đã qua đời, đôi khi được an táng
cách đau lòng. Xin nâng đỡ những người
đang lo lắng cho các bệnh nhân, những
người mà vì để tránh lây nhiễm, họ
không thể ở gần bên. Xin ban sự tin
tưởng tin thác cho những ai đang lo lắng
vì tương lai không chắc chắn và vì các
hậu quả kinh tế và việc làm.

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con,
xin cầu cùng Chúa Thiên Chúa là Cha
thương xót cho chúng con, để thử thách
này chấm dứt, đồng thời chân trời hy
vọng và bình an sẽ trở lại. Như ở Cana,
xin Mẹ cầu khẩn cùng Con Thiên Chúa
của Mẹ, xin Người an ủi gia đình của
các bệnh nhân và nạn nhân; và mở lòng
họ với sự tin tưởng.

Xin bảo vệ các bác sĩ, y tá, nhân viên y
tế, tình nguyện viên, những người đang ở
tuyến đầu trong tình trạng khẩn cấp này
và đang liều mạng sống của mình để cứu
những sự sống khác. Xin đồng hành với
nỗ lực anh hùng của họ và ban cho họ

sức mạnh, lòng nhân và sức khỏe.

Xin ở gần bên những người ngày đêm trợ
giúp các bệnh nhân và ở cạnh các linh
mục, những người với sự quan tâm mục
vụ và dân thân Tin Mừng, đang tìm cách
giúp đỡ và hỗ trợ tất cả mọi người.

Lạy Đức Trinh nữ thánh thiện, xin soi
sáng tâm trí của các nhà khoa học, giúp
họ tìm ra giải pháp phù hợp để chiến
thắng virus này.

Xin trợ giúp các nhà lãnh đạo các quốc
gia, để họ hành động với sự khôn ngoan,
quan tâm và quảng đại, giúp đỡ những
người thiếu những điều cần thiết cho
cuộc sống, hoạch định các giải pháp xã
hội và kinh tế với tầm nhìn xa và với tinh
thần liên đới.

Lạy Mẹ Maria rất thánh, xin đánh động
các lương tâm để thay vì những số tiền
không lồ được dùng trong việc tăng
cường và hoàn thiện các vũ khí, được
dùng để thúc đẩy các nghiên cứu đầy đủ
nhằm ngăn chặn thảm họa tương tự
trong tương lai.

Lạy Mẹ rất yêu dấu, xin làm cho mọi
người trên thế giới được gia tăng cảm
thức mình cùng thuộc về một đại gia
đình duy nhất, ý thức về mối liên hệ nối
kết tất cả mọi người, để với tinh thần
huynh đệ và liên đới, chúng con trợ giúp
bao nhiêu người đang sống trong nghèo
đói và làm than. Xin khuyến khích sự
kiên vững trong đức tin, bền chí trong
phục vụ và liên lý trong cầu nguyện.

Lạy Mẹ Maria, Đấng An ủi những người
đau khổ, xin ôm lấy các con cái đang
gặp hoạn nạn của Mẹ và xin Chúa can
thiệp bằng bàn tay quyền năng của
Người để giải thoát chúng con khỏi đại
dịch khủng khiếp này, để đời sống bình
thường có thể trở lại trong thanh bình.

Chúng con phó thác cho Mẹ, Đấng chiếu
sáng trên hành trình của chúng con như
đầu chỉ của con cừu lạc và hy vọng, ôi
khoan thay, ôi nhân thay, ôi Đức Trinh
Nữ Maria dịu hiền. Amen.

(REI 25/04/2020)

<https://www.vaticannews.va/>

SUY NIỆM LỜI CHÚA TRONG TUẦN

THỨ HAI YÊU VÀ SỐNG (Mt 5, 38-42)

Xem lại CN 7 TN A, CN 7 TN C, thứ Năm tuần 23 TN

Khi đạo Công Giáo mới được loan báo trên quê hương Nước Việt, cha ông chúng ta đã mau mắn đón nhận Tin Mừng và sống những giá trị Tin Mừng ấy rất sống động. Một trong những điểm sáng mà tổ tiên chúng ta đã sống đó là *“tình yêu thương”*. Khi sống như thế, nhiều người không phải là Kitô hữu, họ đã không hiểu được các ngài theo đạo gì, vì thế, họ không ngần ngại đặt cho tôn giáo mới này là: *“Đạo Yêu Nhau”*.

Hôm nay, Đức Giêsu dạy cho các môn đệ bài học yêu thương. Yêu thương thì không oán hờn; không tính toán thiệt hơn; yêu thương thì không có khái niệm trả thù mà sẽ tha thứ không chỉ bấy lần, mà bảy mươi lần bảy, tức là không có giới hạn.

Trong thực tế hôm nay, nhiều người Công Giáo không dám sống căn tính của mình là yêu thương. Bởi vì khi yêu thương như Chúa đòi hỏi, thì họ phải trả giá bằng chính sự thiệt thòi, ức hiếp, bóc lột, coi thường, khinh khi..., vì thế, không thiếu gì hình ảnh những người Công Giáo cũng *“ga lăng”* chẳng kém gì ai! Đây đó vẫn có những người Công Giáo sống kiểu *“đàn anh đàn chị!”*.

Lời Chúa ngày hôm nay mời gọi mỗi chúng ta hãy trở nên *“thánh thật”* chứ không chỉ làm thánh *“lạm thời”*. Muốn trở nên *“thánh thật”* thì phải mến Chúa trên hết mọi sự và yêu thương nhau thật lòng, dầu có phải thiệt thòi đôi chút. Chấp nhận đau khổ, hiểu lầm vì mối lợi lớn hơn là được biết Chúa và được Chúa yêu thương. Sẵn sàng đi trên con đường tình yêu được chứng minh bằng việc đón nhận thập giá trong cuộc sống vì lòng yêu mến Chúa, để qua đó, chúng ta có sự sống đời đời làm gia nghiệp.

Lạy Chúa Giêsu, Lời Chúa dạy khó quá đối với con người yếu đuối, ích kỷ của chúng con! Nhưng chúng con tin Lời Chúa có sức mạnh biến đổi. Xin Chúa thánh hóa chúng con, để mỗi ngày chúng con nên giống Chúa hơn khi biết quảng đại, bao dung và vô vị lợi như Chúa. Amen.

THỨ BA HÃY YÊU KẺ THÙ (Mt 5, 43-48)

Xem lại CN 7 TN A.

“Yêu mến anh em, là sống chu toàn giới luật. Yêu mến người lành và yêu thương kẻ gian ác. Chính do tình yêu mà chúng ta được cứu độ, thành con Chúa Trời và thành bạn hữu Chúa Kitô”. Đây là lời bài hát mà có lẽ ai cũng thuộc vì nó được lặp lại nhiều lần trong Mùa Chay. Đây cũng chính là lệnh truyền của Đức Giêsu cho các môn đệ, đồng thời cũng là lời mời gọi cho những ai đang bước theo Đức Giêsu trên lộ trình cứu độ.

Thật vậy, cốt lõi Đạo Công Giáo của chúng ta là tình yêu thương. Tại sao vậy? Thừa vì Đạo chúng ta bắt nguồn từ Thiên Chúa, mà bản chất của Thiên Chúa là Tình Yêu. Vì thế: *“Người làm cho mặt trời mọc lên trên người lành cũng như kẻ dữ, làm cho mưa xuống trên kẻ lành cũng như người bất lương...”*.

“Yêu thương kẻ thù” là một nghĩa cử anh hùng, một nỗ lực vượt thắng tình cảm tự nhiên, vượt trên phản ứng thường tình của con người. *“Yêu thương kẻ thù”* là bước vào thế giới siêu nhiên của con cái Chúa, sống nhân hậu và hoàn thiện như Cha trên trời.

Khi dạy *“hãy yêu kẻ thù”*, Đức Giêsu không có ý cổ vũ sự nhu nhược, nhát đảm, nhưng là đề nêu cao tinh thần khoan dung, hiền từ, quảng đại, tha thứ.

“Hãy yêu kẻ thù”, đó là lệnh truyền khó thi hành nhất trong các lệnh truyền của Đức Giêsu. Tuy nhiên, chính Ngài đã nêu gương khi sẵn sàng tha thứ cho kẻ hại mình và cầu xin Chúa Cha tha cho họ. Ý tưởng ấy rất cao và rất khó nhưng nó tạo nên ý nghĩa.

Như vậy, Đức Giêsu mở ra con đường mới cho nhân loại. Con đường lấy thiện thắng ác, lấy tình yêu vượt thắng hận thù. Chỉ có yêu thương mới làm cho thù hận tiêu tan.

Là những Kitô hữu, chúng ta được mời gọi đứng về phía bất bạo động. Tuy nhiên đó không phải là một chọn lựa cho sự nhu nhược hay thụ động leo thang, nhưng chọn lựa bất bạo động có nghĩa là tin tưởng mạnh mẽ vào sức mạnh của chân lý, của công bằng và tình yêu hơn là sức mạnh của chiến tranh, vũ khí và hận thù... Chúng ta phải cố gắng dùng điều tốt nhất để đáp lại điều xấu nhất.

Hãy nhớ rằng: “Viên đạn căm thù chỉ có thể làm thương tổn kẻ thù sau khi đã xuyên qua thân xác chúng ta trước”. Khi nuôi trong mình sự trả thù thì đồng nghĩa với việc ta đào thêm một cái hố nữa để chôn chính ta. Người Hy Lạp cổ thường ví von như sau: *“Người khôn ngoan thà chịu đựng sự ác hơn là làm điều ác”*.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con hiểu rằng đây là con đường nằm trong chương trình cứu độ của Thiên Chúa, và chỉ khi nào chúng con đạt được điều đó, ấy là lúc chúng con trở thành môn đệ đích thực của Chúa. Amen.

THỨ TƯ KHIÊM NHƯỜNG THÌ MỚI CÓ ÍCH (Mt 6, 1-6. 16-18)

Xem lại Thứ Tư lễ Tro.

Ngày nọ, có một người đến nói với cha xứ: *“Con sẵn sàng dâng cúng tiền để mua một quả chuông cho Giáo xứ, nhưng với điều kiện, phải khắc tên con trên quả chuông ấy!”*.

Đây là thực trạng của rất nhiều người biểu lộ niềm tin của mình cách thực dụng như thế!

Sẵn sàng giúp đỡ, nhưng không thể thành hiện thực khi không được nêu danh tánh và công trạng của mình cách công khai!

Hôm nay, Đức Giêsu lên tiếng khuyên răn các môn đệ của Ngài phải cẩn trọng trong việc thi hành đức bác ái, kéo lỗ trở thành *“công dã tràng”* tức là tốn công vô ích. Ngài dạy cho các ông khi làm việc thiện, hãy làm vì lòng mến và tình thân vô vị lợi. Không cần phô trương để người đời biết mà ca tụng. Nếu muốn được biểu dương thì hẳn đã được phần thưởng do người phạm taintụng rồi, và như một quy luật: đã được người đời thưởng công thì không được Thiên Chúa chúc phúc nữa.

Vậy, cùng một việc bác ái, khi thi hành, chúng ta muốn được phần thưởng muôn đời do Thiên Chúa ban tặng hay chỉ muốn phần thưởng tạm bợ, nhất thời, mau qua chóng hết do con người trao tặng?

Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta cùng nhau làm một bài toán hấu tính ra sự hơn thiệt để mà tiến bước. Tuy nhiên, đáp án chỉ có khi chúng ta kết thúc cuộc sống trần thế này, và lúc ấy, phần thưởng được trao ban khi và chỉ khi chúng ta làm việc thiện với lòng tin, cây trồng và lòng mến.

Lạy Chúa Giêsu, xin dạy chúng con tinh thần của Chúa và giúp chúng con thi hành vì yêu mến Chúa và anh chị em, để mọi hành động, mọi việc làm của chúng con đều xuất phát từ tấm lòng khiêm cung và tràn đầy yêu thương. Amen.

THỨ NĂM THIÊN CHÚA LÀ CHA YÊU THƯƠNG (Mt 6, 7-15)

Xem lại thứ Ba tuần 1 MC,
Thứ Tư tuần 27 TN

Đạo Công Giáo của chúng ta thật hạnh phúc vì được gọi Thiên Chúa là Cha. Đây là đặc ân cao quý mà nhờ Đức Giêsu mặc khải, chúng ta mới biết và dám thưa với Thiên Chúa “*Ápba - Cha*”.

Hôm nay, các môn đệ đã xin Đức Giêsu dạy cầu nguyện, vì thế, Ngài đã lên tiếng dạy họ cầu nguyện:

Trước tiên, cần xác định căn tính là con của các môn đệ với Cha trên trời: “*Lạy Cha chúng con là Đấng ngự trên trời*”. Khi có chung một Cha, thì ắt sẽ có nhau là anh em.

Thứ hai, đã là con thì luôn mong cho danh Cha mình được tỏ lộ và nhiều người tin nhận: “*Xin làm cho Danh Cha được vinh hiển*”; “*Triều đại Cha mau đến*”.

Thứ ba là nguyện xin cho: “*Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời*”, tức là xin Cha thể hiện mục đích của Người trên nhân loại như đã có trong chương trình yêu thương của Người.

Thứ tư, thể hiện lòng trông cậy vào Cha, đồng thời phó thác đời sống xác hồn cho Cha để Người chăm lo: “*Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày*”.

Thứ năm, ý thức mình là kẻ tội lỗi nên cần Cha tha tội: “*Xin tha tội cho chúng con, như chúng con cũng tha cho những người có lỗi với chúng con*”, tức là thành khẩn xin Cha tha mọi tội lỗi chúng ta xúc phạm đến Người, cũng như cho ta biết tha thứ các lỗi lầm mà anh em xúc phạm đến ta.

Thứ sáu, ý thức sự mong manh, yếu đuối của bản thân, nên cần Cha bảo vệ: “*Xin đừng để chúng con sa chước cám dỗ*”.

Cuối cùng, xin được trao phó mọi sự trong tay Cha, để xin Cha cứu giúp khỏi bị rơi vào tình trạng mất ơn nghĩa cùng Cha: “*Nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ*”.

Qua kinh lạy Cha, Đức Giêsu dạy các môn đệ cầu nguyện, thì ngày hôm nay, Ngài cũng dạy mỗi người chúng ta hãy cầu nguyện như thế để xứng đáng là con Cha trên trời và có nhau là anh em trong cùng đại gia đình Hội Thánh.

Lạy Chúa Giêsu, xin Chúa ban cho chúng con luôn sống xứng đáng là con cái Thiên Chúa và luôn tin tưởng, phó thác cũng như biết cùng nhau làm sáng danh Chúa. Amen.

THỨ SÁU HAI CUỘC SỐNG (Mt 6, 19-23)

Sống trên đời ai cũng phải làm lưng vật và để kiếm kế sinh nhai. Đây là quy luật sinh tồn tất yếu của con người trong đời sống.

Tuy nhiên, hôm nay, Đức Giêsu cho các môn đệ thấy con người chúng ta có hai cuộc sống. Một là cuộc sống thể xác; hai là cuộc sống thần linh. Cuộc sống thể xác luôn gắn liền với quy luật: sinh, lão, bệnh, tử. Vì thế, cuộc sống này có giới hạn nhất định của nó. Tuy nhiên, trong niềm tin, con người còn có cuộc sống vĩnh cửu, nơi cuộc sống này, không có sinh, cũng chẳng có diệt, tức là cuộc sống thần linh.

Tuy nhiên, để có cuộc sống hạnh phúc trong cuộc sống thần linh thì lại phải kết tở từ chính cuộc sống trần gian này. Thế nên, những gì diễn ra trong cuộc sống vật chất thì đều có ảnh hưởng tích cực hay tiêu cực trong cuộc sống mai hậu.

Lời Chúa hôm nay cho thấy, Đức Giêsu đã khuyên các môn đệ hãy lo tích trữ những của cải trên trời, nơi đó mỗi một không tài nào đục khoét được cũng như không ai lấy mất đi. Gia tài đó được tích trữ qua hành động yêu thương, sự sẻ chia bác ái vô vị lợi.

Cùng một sứ điệp, Đức Giêsu cũng mời gọi mỗi chúng ta hãy hướng về quê trời như là mục đích tối hậu của mình. Muốn được như thế, ngay giây phút này, chúng ta hãy tích trữ những việc lành phúc đức với lòng mến ngang qua những nghĩa cử bác ái, liên đới, cảm thông và yêu thương anh chị em đồng loại. Đây chính là kho tàng không thể mỗi một nào đục khoét được.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con trong khi lo tìm kiếm của cải vật chất phần xác, thì cũng biết tìm kiếm của cải trên trời. Xin cho chúng con làm mọi việc vì lòng mến Chúa và yêu người chân thành, để những việc ấy thật sự có giá trị cứu chuộc linh hồn chúng con. Amen.

THỨ BẢY TIN VÀO CHÚA QUAN PHÒNG (Mt 6, 24-34)

Xem lại CN 8 TN A,
Lễ mừng một Tết.

Khi nói đến khái niệm “*Thiên Chúa là Đấng Quan Phòng*”, ấy là lúc chúng ta nói đến sự can thiệp của Thiên Chúa cách nhiệm mầu, khiến con người không thể ngờ cũng như không thể hiểu được.

Tuy nhiên, sự quan phòng của Thiên Chúa không giống như kiểu quan niệm của những người không có niềm tin. Những người đó thường hay coi đó như là một định mệnh, hay số mệnh đã được ấn định trước cho mỗi người phải chịu một kiếp sống tốt hay xấu, sướng hay khổ, thành công hay thất bại giống như kiểu rút thăm, rút số ghi sẵn cái gì thì phải lãnh cái đó.

Nhưng quan phòng theo mặc khải của Thánh Kinh có hai vế: về phía Thiên Chúa, Người là Đấng Khôn Ngoan, đầy tình thương mến, hy sinh tận tụy lo toan cho con cái, luôn tìm dịp để ban phát cho con của mình những điều tốt đẹp nhất, đồng thời luôn bảo vệ để chúng được an lành; còn về phía con người, được mời gọi tin tưởng tuyệt đối vào Thiên Chúa, vì không thể nào một người con xin cá, mà cha hay mẹ của mình lại cho rắn hay bọ cạp, xin bánh lại cho đá...

Hôm nay, Đức Giêsu kêu gọi các môn đệ và cũng là mời gọi mỗi người chúng ta: hãy tin tưởng vào một mình Thiên Chúa, không được “bắt cả hai tay”, tức là làm tôi hai chủ. Thiên Chúa, Đấng Yêu Thương luôn chăm sóc anh em mọi lúc. Hãy xem chim trời, hoa huệ ngoài đồng thì sẽ thấy được tình yêu của Thiên Chúa dành cho con người là dường nào!

Tuy nhiên, sự tin tưởng vào Chúa không có tính cách thụ động, khoanh tay ngồi chờ theo kiểu: “*Trời sinh voi, Trời sinh cỏ*”, không phải thái độ vô vi, yếm thế, buông trôi. “*Đức tin chân chính phải thể hiện bằng việc làm*”, càng tin, càng phải đem “*hết sức mình, hết lòng, hết trí khôn, hết linh hồn*” cộng tác vào công trình sáng tạo và cứu thế của Thiên Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, ước gì tâm hồn chúng con được như em bé nằm gọn trong vòng tay Chúa để được Chúa yêu thương. Xin cho chúng con tin tưởng tuyệt đối vào tình thương của Chúa và biết cộng tác với Chúa trong công trình cứu độ mà Chúa đang thực hiện trong trần thế hôm nay. Amen.

Tu sĩ Giuse Vinh Sơn Ngọc Biển, S.S.P

ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, CYCLE B

First Reading: *Ezekiel 17:22–24*

I, the Lord, bring low the high tree and lift high the lowly tree.

Responsorial Psalm: *Psalm 92:2–3, 13–16*

They that are planted in the house of the Lord shall flourish in the courts of our God.

Second Reading: *2 Corinthians 5:6–10*

The lives of all are to be revealed before the tribunal of Christ.

Gospel Reading: *Mark 4:26–34*

The reign of God is like a mustard seed.

Background on the Gospel Reading

After Lent, the Easter season, and three Sundays of feast days—Pentecost, Most Holy Trinity, and Most Holy Body and Blood of Christ—the Church returns to Ordinary Time. This Sunday’s Gospel from Mark carries a significant message regarding faith and the Kingdom of God.

In Mark’s Gospel, Jesus appears reluctant to reveal his identity as the Son of God. After performing miracles of healing, he warns those cured to tell no one (see Mark 1:44, 3:12, 5:43, 7:36, and 8:26). Also, when preaching, Jesus chooses to speak to the crowds in parables, leaving them to discern his message. Only to his disciples does he explain the parable’s meaning, and he does this in private at a later time.

Today’s Gospel Reading consists of two parables about seeds. In the first, Jesus tells those gathered that this is “how it is with the kingdom of God.” A man scatters seed which over time sprouts and develops. Then when the grain is ripe, the man harvests his crop. The emphasis in the parable is on the seed, which seemingly has the power to grow on its own. In this it is like the Kingdom of God. While on earth, Jesus planted the seeds of the kingdom by his life, miracles, teaching, and suffering. However, the kingdom is not yet fully established. Although already present in Jesus and his group of twelve, it has yet to come to fruition; just as the seed in the parable needs time to grow, so does God’s kingdom.

The second parable focuses on the tiny mustard seed. Though not the smallest of all seeds, it is most likely the smallest that a first-century farmer in Jesus’ part of the world would have sown. Small as the mustard seed is, it develops into a tree. Though the mustard tree generally averages only nine to twelve feet in height, it has a wide expanse and provides a nesting place for birds. Just as the tree welcomes the birds, so

is God’s kingdom welcoming and open to many.

These parables help us discern something about the kingdom of God and our own faith. In God we live and move and have our being, but God is a mystery and his kingdom, though present, has not yet come into its fullness. Today, the Kingdom of God is present in the Church. The mission of proclaiming the Good News of the Kingdom given to the Apostles is now given to us. But just as seeds need time to come to fruition, so does the Kingdom of God. That is why in the Lord’s Prayer, we pray, “thy kingdom come.” We know that it will come in its fullness at the end of time. All we need is faith.

Family Connection

Church documents call the Christian family the “domestic church.” This is both a compliment and a call to commitment. Because the family is a community formed in love and dedicated to the physical and spiritual growth of its members, it is a miniature version of the Kingdom of God on earth. This Sunday’s Gospel Reading, Mark 4:26–34, consists of two parables that Jesus used to help us discern the mystery of the Kingdom of God. The beginning of the kingdom is compared to a tiny seed that over time matures and ripens. Many of the things we do within the family seem insignificant. They are part of our daily activity and attract little attention. Yet they show our love and concern for one another. According to the Gospel, it’s these small things that yield big results, acting as significant contributions to the growth of God’s kingdom on earth. The growth of the seed illustrates the nature and the results of a strong faith.

Read aloud together the Gospel of Mark 4:26–34. Consider how your family’s concerns reflect the Church’s concerns for those members who are poor, forgotten, hungry, ill, shunned, or lonely. Together think of a specific action that you can do to assist a person in your extended family, neighborhood, or parish. Now pray together the Lord’s Prayer, pausing briefly to consider the import of the words “thy kingdom come.” Each evening this week as you gather for supper, share with one another the simple acts of love you witnessed within the family that day.

N & N Skin Care

- ♦ N&N Signature Facial
- ♦ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ♦ Micro-Dermabrasion
- ♦ Diamond Dermabrasion
- ♦ Special Acne Treatment

Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell



Sapphire (832) 304-1222
FAMILY DENTISTRY
Dr. Doan Hoàng Dr. Johnny Trinh
16717 W. Airport Blvd, Ste 130
Richmond, TX 77407

Chuyên Đăm Trách: Các Nha khoa
Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ
Implant, chữa nướu, trám, bọc,
niền, và làm trắng răng
Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp

GRAND EYE CARE
Life Is Grand
See Your Grand New Smiles



Jennifer Bui, O.D.

4828 Waterview Town Center #300
Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem
Dr. Across from Academy
Richmond, TX 77407
832-224-2667

Mon - Fri
9am - 6pm

Saturday
9am - 3pm

MY PLUMBING SERVICE

CERTIFIED BACKFLOW TESTER

A/C Installation & Repair

JOHN TUAN DINH
832.654.6727

Chợ THANH BÌNH

11801 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
(281) 495-9709

Mở Cửa
Hàng Ngày
8 am - 8 pm



PROGRESSIVE

TWFG_Son Pham Insurance

Bảo hiểm nhà • Xe
Cơ sở thương mại • Sức khỏe

8052 Boone Rd
Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382



State Farm

Cindy Nguyễn
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại

12319 Bellaire Blvd., #500
Houston, TX 77072

(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)

281 - 530 - 2484



Thảo Nguyễn
Customer Representative

Cần người giúp việc cho Tiệm Rượu
Full-time / Part-time
Cần biết tiếng Anh.
(713) 584-8291



Thuy T Ngo
Financial Advisor

- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

2600 S. Gessner Rd, Suite 102
Houston, TX 77083

(281) 216-9999
Thuy.Ngo@EdwardJones.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

edwardjones.com
Member SIPC

TRAN LAW GROUP

www.tranlawgrp.com
(832) 988-1914

- Là tổ hợp luật sư chuyên về tai nạn thương tích cá nhân do xe cộ, tàu bè hoặc do bất cẩn của người khác.
- Tran Law Group sẽ đại diện để đòi tiền bồi thường cho bạn; nếu bạn cần, sẽ sắp xếp để bạn gặp bác sĩ và điều trị.
- Không lấy phí luật sư nếu không đòi được tiền.
- Có luật sư và nhân viên thành thạo tiếng Việt, giúp đỡ tận tình.

Xin gọi số phone nói tiếng Việt (832) 988-1914

6689 W. Sam Houston Pkwy. S, Second Floor, Houston, TX 77072



SONP AGENCY

— your local agency —

Khai thuế cá nhân
và Thương mại

Tận tâm • Uy tín • Chất lượng

8052 Boone Rd Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382

KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home
Commercial ♦ Flood



Kristine Nguyễn

832.744.0242 Cell
knguyen@greenwayagent.com



Đặc Hương
Giò Chả
281.988.6155
Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

HI-TECH DENTAL CARE
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

**10515 Bellaire Blvd, Ste K
Houston, TX 77072**
(trong khu Linh Quy - kè Kim Sơn)
281-495-4444



Rosemary's Garden

NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH *Rosemary Hương*

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- **Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí



14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151
ROSEMARYSGARDENHOUSTON@GMAIL.COM
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM

Tiffany Thu Nguyễn
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral



*Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lãi.
*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí**

Dignity
LIFE WELL CELEBRATED

• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanye.nguyen@dignitymemorial.com
website: <http://www.dignityhoustonviet.com>

NGUYEN VAN THI (Tony)
Agent



24 Hour
Customer Services

Allstate Insurance Company
11110 Bellaire Blvd., Suite 105
Houston, TX 77072
Phone: 281.495.5800
Fax: 281.495.5801
Email: ThiNguyen@Allstate.com

Auto - Home - Business & Life

KIM INSURANCE & TAX
6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
Email: kyservices9@gmail.com
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY**

SPECIAL
**\$10.00 for Single person tax filing with
annual income less than \$10,000**

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:
C-Corporation
S-Corporation
Partnership, LLC
Sole Proprietorship.
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

TUỔI HẠC
Trung Tâm Cao Niên
10880 Bissonnet, Suite 140D
Houston, TX 77099
(832) 387-7250
**Nếu đủ điều kiện, hoàn toàn miễn phí.
KÍNH MỜI**

Ocean Star AGENCY 832-509-4878
vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...

**Chọn bảo hiểm tốt,
giá thấp**

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036
www.oceanstaragency.com

HƯƠNG XUÂN TOFU



8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072
* Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
* Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản
Xin gọi: **832.581.5180 & 281.416.6231**

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

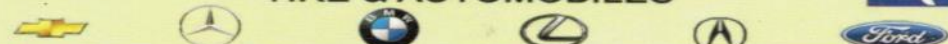
281-568-9988
CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
*Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%**



Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
TIRE & AUTOMOBILES




MEYERLAND MOTORCARS & CORP.
FINE PRE-OWNED AUTOMOBILES

7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866